

A

a capo di qc | na czele czegoś
a caso | przypadkowo, losowo
a causa di qc/qn | z jakiegoś/ czyjegoś powodu
a meno che (non) [+ congiuntivo] | chyba że
a partire da qc/qn | począwszy od czegoś/kogoś
a tal proposito | w tym celu
a volte | czasami
a cavallo di qc e qc | na przełomie czegoś i czegoś
a difesa di qc/qn | w obronie czegoś/kogoś
a seconda di qc | w zależności od czegoś
a testa in su | głową do góry
abbandonare qc/qn | porzucić coś/kogoś
abbiente | zamożny
abrogare una legge | uchylać ustawę
accanto | obok
accattivante | atrakcyjny, przykuwający uwagę, ciekawy
accompagnare qc/qn | *dosł.* towarzyszyć czemuś/komuś
accorgersi di qc/qn (p. pass. accorto, p. remoto io mi accorsi, tu ti accorgesti) | zorientować się, zdać sobie sprawę z czegoś/kogoś
acquisito | nabyty
acquistare qc | kupować coś
adattarsi a qc/qn | dopasowywać się do czegoś/kogoś
adatto | odpowiedni
addirittura | wręcz, a nawet
adeguato | odpowiedni
affermare qc | twierdzić coś
affettuoso | czuły, serdeczny
affrontare qc/qn | stawiać czoła czemuś/komuś, mierzyć się z czymś
agghiacciante | mrozący krew w żyłach

aggiudicarsi qc (un premio, un trofeo) | zdobywać coś (nagrodę, trofeum)
aggiungere qc a qc | dodawać coś do czegoś
aggregarsi a qc/a qn | przyłączać się do czegoś/kogoś
agire (io agisco) | działać
agli albori di qc | na początku czegoś
aguzzo | naostrzony, ostry
al forno | w piecu
al meglio | jak najlepiej
al posto di qc/qn | zamiast czegoś/kogoś
al tempo | jednocześnie
all'aperto | na świeżym powietrzu
all'apparenza | pozornie
all'estero | za granicą
all'età di X anni | w wieku X lat
all'interno di qc | *dosł.* w środku czegoś
alla cortese attenzione di qn | (w korespondencji) zwrot grzecznościowy stosowany przed imieniem i nazwiskiem adresata
allevare qc | hodować coś (zwierzęta)
almeno | przynajmniej
alterare qc | zmieniać coś
alti e bassi | wzloty i upadki
altrettanto | tyle samo
anche se | nawet jeśli
andare in onda su qc | zostać wyemitowanym na jakimś kanale
andare oltre (io vado, tu vai, lui va, noi andiamo, voi andate, loro vanno, aus. essere) | iść dalej, też: wykraczać poza jakieś granice
annoiato | znudzony
appariscente | rzucający się w oczy
appartenere a qc/qn (io appartengo, p. remoto io appartenni, tu appartenesti) | należeć do czegoś/kogoś
appeso a un filo | zawieszony na włosku
approfondire qc (io approfondisco) | zgłębiać coś

arricchire qc con qc | wzbogacać coś czymś
arricchirsi di qc/qn | wzbogacić się o coś/o kogoś
assaggiare qc | posmakować, próbować czegoś
assomigliare a qc/qn | przypominać coś/kogoś, być podobnym do czegoś/kogoś
attaccato a qc/qn | przyczepiony do czegoś/kogoś
attento a qc/qn/a fare qc | uważny na coś/kogoś/robienie czegoś
attestante | potwierdzający
attillato | obcisły
attirare qc/qn con qc | przyciągać coś/kogoś czymś
attraverso qc/qn | poprzez coś/kogoś, za pomocą czegoś/kogoś
attruppare qn | zbierać, gromadzić (osoby)
autoesplicativo | oczywisty, nie wymagający wyjaśnienia
avvelenato da qc/qn | otruty czymś/przez kogoś
avvenire (solo 3 pers. sing. e pl., avviene, avvengono; p. remoto avvenne, avvennero, p. pass. avvenuto, aus. essere) | wydarzać się, mieć miejsce
avviare qc | inicjować, rozpoczynać, uruchamiać coś

B

bellico | wojenny
ben presto | szybko
borghese | mieszczański
braccato da qn | tropiony, ścigany przez kogoś
buttare via qc/qn | wyrzucać coś/kogoś

C

cadere in testa a qn (aus. essere, p. remoto io caddi, tu cadesti) | spadać na głowę komuś

capitare qc a qn/a qn di fare qc (aus. essere) | przydarzać się coś komuś/komuś coś robić

cavalcare l'onda | płynąć na fali

celebre | słynny

cercare di fare qc | starać się coś zrobić

che fatica fare qc | ale ciężko, trudno coś zrobić

clamoroso | głośny, wzbudzający sensację

collaborare con qn | współpracować z kimś

colpito da qc/qn | *dost.* uderzony czymś/przez kogoś

coltivare qc | uprawiać coś

combattere | walczyć

commemorativo | pamiątkowy, upamiętniający

compilare qc | wypełniać, uzupełniać coś

complesso | trudny, złożony

comporsi in qc (io mi compongo, p. pass. composto, p. remoto io mi composi, tu ti componesti) | układać się w coś

comportarsi | zachowywać się

comprendere qc/qn (p. pass. compreso, p. remoto io compresi, tu comprendesti) | rozumieć coś

compreso in qc | zawarty w czymś

con cura | starannie, pieczołowicie

concettuale | koncepcyjny

conciso | zwięzły

concludere qc (p. pass. concluso, p. remoto io conclusi, tu concludesti) | kończyć coś

concludersi (p. pass. concluso, p. remoto io mi conclusi, tu ti concludesti) | kończyć się

condividere qc con qc/qn (p. pass. condiviso, p. remoto io condivisi, tu dividesti) | dzielić coś z czymś/kimś

confezionare qc | wytwarzać coś

confondersi (p. pass. confuso, p. remoto io mi confusi, tu ti confondesti) | mieszać się

coniugale | małżeński

conosciuto | znany

conquistare qc/qn | zdobywać coś/kogoś

conquistare terreno | *przen.* zyskiwać na popularności

consapevole | świadomy

constatare qc | stwierdzać coś

corredare qc di qc | uzupełniać coś czymś, dołączając coś do czegoś

cosiddetto | tak zwany

costituire qc (io costituisco) | stanowić coś

crescere un figlio (p. pass. cresciuto, w tym znaczeniu aus. avere, p. remoto io crebbi, tu crescesti) | wychować dziecko/syna

cruciale | kluczowy

crudele | okrutny

crudo | surowy

custodire qc (io custodisco) | chronić coś, strzec czegoś

D

da allora | od tamtego momentu

da anni | od lat

da favola | jak z bajki

da non perdere | nie do przeoczenia, nie do stracenia, nie do przegapienia

dal punto di vista [+ aggettivo] | z jakiegoś punktu widzenia

dappertutto | wszędzie

dare del tu a qn (io do, tu dai, lui dà, noi diamo, voi date, loro danno, p. remoto io diedi, tu desti) | zwracać się do kogoś per "ty"

davvero | naprawdę

debole | słaby

decaduto | *dost.* upadły

dell'epoca | ówczesny

denunciare qc | potępiać publicznie coś; donosić publicznie o czymś/na kogoś

deragliare | *dost.* wykoleić się, tu *przen.:* gwałtownie zmieniać bieg

descrivere qc/qn a qn (p. pass. descritto, p. remoto io descrissi, tu descrivesti) | opisywać coś/kogoś komuś

dettato da qc/qn | podyktowany czymś/przez kogoś

di comune accordo | zgodnie, wspólnie

di spalle | odwrócony plecami

differenziarsi per qc | różnić się czymś

dilapidare il matrimonio | trwonić majątek

diminuire (io diminuisco, aus. essere) | maleć, zmniejszać się

diplomarsi a [+ nome dell'ateneo] | uzyskiwać dyplom jakiejś uczelni

diretto da qn | nakręcony przez kogoś

disponibile | dostępny

distinguere qc/qn da qc/qn (io distingo, p. pass. distinto, p. remoto io distinsi, tu distinguesti) | odróżniać coś od czegoś

diventare (aus. essere) | stawać się

divorzista | popierający wprowadzenie rozwodów

donare qc a qn | podarować coś komuś, *też:* nadawać coś komuś

dovuto a qc | wynikający z czegoś

È

è consigliabile | jest wskazane, zalecane

è sconsigliabile fare qc | odradza się robienia czegoś

E

efficace | skuteczny

elargire qc a qn (io elargisco) | rozdawać coś komuś (hojnie, szczerze)

elencare qc | wymieniać coś

emergere (p. pass. emerso, p. remoto io emersi, tu emergesti) | *dost.* wynurzać się

emergere da qc (p. pass. emerso, p. remoto io emersi, tu emergesti) | wynikać, wyływać z czegoś

eppure | a jednak

escludere qn da qc (p. pass. escluso, p. remoto io esclusi, tu escludesti) | wykluczać kogoś z czegoś

eseguito da qc/qn | wykonany przez coś/kogoś

espandersi (p. pass. espanso, p. remoto io espansi, tu espandesti) | rozprzestrzeniać się

espressamente | jasno, wyraźnie

esprimere qc (p. pass. espresso, p. remoto io espressi, tu esprimessi) | wyrażać coś

essere ammesso per legge | być dozwolonym przez prawo

essere di aiuto in qc | być pomocnym w czymś, przydawać się do czegoś

essere impegnato per fare qc | być zaangażowanym, żeby coś zrobić

essere in aumento | wzrastać

essere in crescita | rosnąć

essere laureato in qc | mieć dyplom ukończenia jakichś studiów

essere portato a qc | mieć zdolności do czegoś

essere preceduto da qc | być poprzedzonym czymś

essere soliti fare qc | mieć w zwyczaju robienie czegoś

essiccare qc | suszyć coś

estenuante | wycieńczający, wyczerpujący

esterno | zewnętrzny

estero | zagraniczny

estraniato | wyobcowany

evitare qc/qn | unikać czegoś/kogoś

F

far sapere qc a qn | informować kogoś o czymś, dawać komuś znać o czymś

far soffrire qn | sprawiać komuś cierpienie, ból

fare notizia | wywoływać sensację, szum

fare scalpore | wywoływać sensację, szum

fare seguito a qc | być skutkiem, konsekwencją czegoś

fare spazio a qc/qn | ustępować miejsca czemuś/komuś

farraginoso | długi i skomplikowany, zawity

finire in tribunale (io finisco, qui aus. essere) | *pot.* kończyć w sądzie

fino a quando | do momentu gdy

finora | do tej pory

formidabile | wspaniały, świetny

fornire qc a qn (io fornisco) | dostarczać coś komuś

forte | silny, mocny

frequentare qc | uczęszczać na coś

fuggire da qc/qn (aus. essere) | uciekać od czegoś/kogoś

fuori luogo | nie na miejscu

G

gestire qc/qn (io gestisco) | zarządzać czymś/kimś

gettare via qc | wyrzucać coś

giudiziale | sądowy

godereccio | bez troski

grossolano | pospolity, też: surowy

I

i dolci | słodczyce (w tym znaczeniu głównie w liczbie mnogiej)

i legumi (solitamente al pl.) | rośliny strączkowe

i Paesi Bassi | Niderlandy (Holandia)

i Testimoni di Geova | Świadkowie Jehowy

il (corso) post-laurea | studia podyplomowe

il Babbo Natale | Święty Mikołaj

il bacio (pl. i baci) | całus, pocałunek

il bigliettino | bilecik, karteczka

il bordo | brzeg

il bracciale | bransoleta

il brano | piosenka, kawałek

il burro | masło

il caffè corretto | kawa espresso z dodatkiem mocnego alkoholu

il caglio | podpuszczka

il calore | ciepło

il cambiamento | zmiana

il camoscio | skóra gienzowa, wyprawiona skóra kozia

il campione (f. la campionessa) | mistrz

il cantautore (la cantautrice) | piosenkarz będący jednocześnie autorem swoich tekstów i muzyki

il capolavoro | arcydzieło

il capoluogo (pl. i capoluoghi) | stolica regionu

il carrarmato (pl. i carrarmati) | czołg

il cartone animato | kreskówka, film animowany

il cazzotto | *wulg.* silne uderzenie pięścią

il centinaio (pl. le centinaia) | około stu

il centro fieristico | centrum targowe

il cervello | mózg

il cibo | jedzenie

il cinquantenne | pięćdziesięciolatek

il cinturino | pasek od zegarka

il cioccolato fondente | gorzka czekolada

il codice a barre | kod kreskowy

il colloquio di lavoro | rozmowa o pracę

il compenso | wynagrodzenie

il composto di qc | mieszanka czegoś

il concime | nawóz

il confezionamento di qc | wyrób, tworzenie czegoś

il confronto | zestawienie, porównanie

il congedo retribuito di maternità | płatny urlop macierzyński

il coniglio d'Angora | królik angorski

il conseguimento del diploma | uzyskanie dyplomu

il consiglio (pl. i consigli) | porada, wskazówka, rada

il conte (f. la contessa) | hrabia

il contenuto di qc | zawartość czegoś

il coraggio | odwaga

il corso di formazione professionale | kurs, szkolenie zawodowe

il corso di laurea | kierunek studiów

il corso di taglio e cucito | kurs szycia, kurs krawiecki

il cuore | serce

il datore di lavoro | pracodawca

il decennio (pl. i decenni) | dziesięciolecie

il decollo di qc | *przen.* rozwój, też: udany początek (jakiejś działalności)

il delitto | zbrodnia

il deputato parlamentare | parlamentarzysta

il design per interni | architektura wnętrz

il dipinto | obraz

il disinteresse | brak zainteresowania

il dito (pl. le dita) | palec

il dito medio | środkowy palec

il divieto | zakaz

il divorzio (pl. i divorzi) | rozwód

il domicilio | miejsce zamieszkania

il dono | dar

il fagiolo | fasola

il familiare | członek rodziny

il fattore | czynnik

il fegato | wątroba

il Fernet Branca | marka tzw. amaro, wysokoprocentowego włoskiego likieru ziołowego

il fertilizzante | nawóz

il filato | przędza

il filo conduttore | myśl przewodnia

il filo | sznurek

il genio della lampada | dżin z lampy, postać fantastyczna z Baśni tysiąca i jednej nocy

il gianduia (la pasta gianduia) | rodzaj masy kakaowoorzechowej

il giudice | sędzia

il grado | stopień

il grano | pszenica

il ladro | złodziej

il luogo di ritrovo (pl. i luoghi di ritrovo) | miejsce spotkań

il lupo | wilk

il maglione | sweter

il male | zło, bólączka

il manico (pl. i manici) | uchwyt

il mantello | peleryna

il mercato | rynek

il miele | miód

il migliaio (pl. le migliaia) | około tysiąca

il movimento | ruch (społeczny)

il nemico | wróg

il parere | opinia, zdanie

il pendaglio (pl. i pendagli) | wisiołek

il pensiero | myśl

il peperone | papryka

il percorso | ścieżka, trasa, lokalizacja

il periodo | okres

il personaggio (pl. i personaggi) | postać, bohater

il pescivendolo | sprzedawca ryb

il pettine | grzebień

il pezzo | kawałek

il pifferaio (pl. i pifferai) | fleciarz

il pittore | malarz

il portacellulare (pl. i portacellulari) | pokrowiec, etui na telefon komórkowy

il possesso di qc | posiadanie czegoś

il potere sovrumano | zdolność, moc nadprzyrodzona

il pregio (pl. i pregi) | zaleta

il presidio (pl. i presidi) | *dost.* ochrona

il prezzo contenuto | umiarkowana cena

il primario ospedaliero | ordynator

il privilegio (pl. i privilegi) | przywilej

il prodotto alimentare | produkt spożywczy

il prodotto di punta | czołowy, sztandarowy produkt

il pugno | pięść

il pungiglione | żądło

il punto di forza | mocny punkt

il punto di partenza per qc/qn | punkt wyjścia do czegoś/dla kogoś

il punto interrogativo | znak zapytania

il punto | kropka

il quartiere | dzielnica

il quotidiano | dziennik, gazeta codzienna

il rampicante | roślina pnąca

il re (pl. i re) | król

il riassunto | streszczenie

il ricordo | wspomnienie

il riferimento | odniesienie

il rigore | surowość, dyscyplina, kara

il rivolo | strużka

il rotocalco rosa (pl. i rotocalchi) | plotkarskie czasopismo ilustrowane

il sacrificio | poświęcenie

il salmone | łosoś

il salume | wędlina

il sangue | krew

il sapore | smak

il sapore | smak

il seggio elettorale | lokal wyborczy

il segnale | oznaka

il seguace | zwolennik

il significato | znaczenie

il sindaco | burmistrz, prezydent miasta

il sogno nel cassetto | *dosł.* marzenie w szufladzie, ukryte marzenie

il soprannome | przydomek, ksywka

il sorriso stampato sul volto | uśmiech na twarzy

il supereroe | superbohater

il supplì | tradycyjny rzymski podłużny krokiet z ryżu, nadziewany głównie ragù, kawałkami mozzarelli lub grzybami

il susseguirsi di qc | następowanie po sobie czegoś

il terremoto | trzęsienie ziemi

il tesoro | skarb

il traguardo | cel, meta

il trancio | kawałek, porcja (pizy)

il trattamento dei dati personali | przetwarzanie danych osobowych

il tumore | nowotwór

il valore aggiunto di qc/qn | wartość dodana czegoś/kogoś

il vincolo matrimoniale | węzeł małżeński

il vitellone | *przen.* wałkoń, próżniak

il/la capocronista (m. pl. i capocronisti, f. pl. le capocroniste) | redaktor/ka działu (w gazecie)

il/la cineasta (m. pl. i cineasti, f. pl. le cineaste) | filmowiec

il/la dirigente (pl. i/le dirigenti) di partito | członek partii politycznej należący do ścisłego kierownictwa tej partii

il/la madrelingua (m. pl. i madrelingue/le madrelingue) | rodzimy użytkownik języka, native speaker

il/la regista (m. pl. i registi, f. pl. le registe) | reżyser/ka

illimitato | nieograniczony

immobile | nieruchomy

imparare qc/a fare qc | uczyć się czegoś/robienia czegoś

impeccabile | doskonały, nieskazitelny

impegnarsi a fare qc | angażować się w robienie czegoś

imprenditoriale | przedsiębiorczy, dotyczący interesów, biznesu

in anticipo | wcześniej, zawczasu

In bocca al lupo! | Powodzenia!

in caso di qc/qn | w przypadku czegoś/kogoś, w razie czegoś/kogoś

in fin dei conti | koniec końców

in funzione a qc | według czegoś, zgodnie z czymś

in mezzo a qc | w środku czegoś

in particolare | w szczególności

in piana stabile | definitywnie, na stałe

in qualità di qc/qn | jako coś/ktoś, w charakterze czegoś/kogoś, na jakieś stanowisko

in riferimento a qc | w nawiązaniu do

in seguito | następnie

in tempo | na czas

in vendita | w sprzedaży

in veste di qc/qn | jako coś/ktoś

incanalare le energie in qc | kierować energię na coś

inchiodato alla poltrona | wbity w fotel

incrociarsi | krzyżować się

indagato da qn | badany, analizowany przez kogoś

indicare qc/qn | wskazywać coś/kogoś

indigeno | rdzenny, miejscowy

indipendentemente da qc/qn | niezależnie od czegoś/kogoś

indovinare qc | zgadywać coś

inesauribile | niekończący się, nieprzebrany

infondato | bezpodstawny

innanzitutto | przede wszystkim

inopportuno | niewłaściwy, nieodpowiedni

insaporire qc (io insaporisco) | przyprawiać coś

insegnare qc a qn | uczyć kogoś czegoś

inserire (io inserisco) | wkładać, umieszczać coś

inserire qc/qn in qc (io inserisco) | wkładać coś/kogoś gdzieś

intanto | w międzyczasie

intercambiabile | wymienny

interno | wewnętrzny

interpretato da qn | grany przez kogoś

interrompere qc/qn (p. pross. interrotto, p. remoto io interrompi, tu interrompesti) | przerywać coś/komuś

inteso come | rozumiany jako

intimorire qn (io intimorisco) | zastraszać kogoś

intraprendente | przedsiębiorczy

intraprendere la strada di qc (p. pass. intrapreso, p. remoto io intrapresi, tu intraprendesti) | wchodzić na jakąś drogę, wyruszać w jakimś kierunku

inventare qc | wynajdywać coś, wymyślać coś

Istat (Istituto nazionale di statistica) | Włoski Urząd Statystyczny

L

l'abbandono di tetto coniugale | porzucenie obowiązków małżeńskich (m.in. obowiązku wspólnego mieszkania), porzucenie stołu i łoża

l'abbigliamento | odzież

l'abilità (pl. le abilità) | zdolność

l'abrasione (f.) | ścieranie

l'acciaio | stal

l'addetto a qc | pracownik odpowiedzialny za coś

l'adulterio | cudzołóstwo

l'agenda | kalendarz

l'alba (f.) | świt

l'alimentazione (f.) | żywienie

l'alimento | artykuł spożywczy

l'allattamento | karmienie piersią

l'alleato | sprzymierzeniec

l'allegato | załącznik
l'allievo | uczeń
l'alluvione (f.) | powódź
l'amante (m/f) | kochanek/ka
l'ambiente (m.) | środowisko
l'amico d'infanzia | przyjaciel z dzieciństwa
l'amministratore delegato | dyrektor zarządzający, też: pełnomocnik zarządu
l'ampliamento di qc | poszerzenie czegoś
l'anniversario | rocznica
l'anteprima | prapremiera
l'ape (f.) | pszczoła
l'approdo a qc | *dosł.* przybicie do brzegu
l'appunto | notatka
l'aquila | orzeł
l'arancino | tradycyjny sycylijski
l'asilo nido (pl. gli asili nido) | żłobek
l'aspetto | wygląd
l'assassino | morderca
l'attaccamento di qn a qc/qn | przywiązanie kogoś do czegoś/kogoś
l'atteggiamento | zachowanie, też: postawa
l'attimo | chwila, moment
l'attività commerciale (pl. le attività) | działalność handlowa
l'audacia | śmiałość, odwaga, pewność siebie
l'azienda | firma
l'elenco (pl. gli elenchi) | spis, wykaz
l'ente organizzatore (m.) | organizator
l'erbicide | środek chwastobójczy
l'eredità (m/f) | spadkobierca/czyni
l'esigenza | wymóg, potrzeba
l'esortazione (f.) a qc/fare qc | wezwanie, apel do czegoś/zrobienia czegoś
l'espedito (m.) | środek, wybieg, chwył

l'esperienza | doświadczenie
l'esponente (m/f) | przedstawiciel/ka
l'etichettatura | znakowanie
l'idea di fondo | podstawowa koncepcja
l'ideatore (f. l'ideatrice) | pomysłodawca/czyni
l'identità visiva | tożsamość wizualna
l'impatto ambientale | wpływ, oddziaływanie na środowisko
l'impegno di qn in qc | zaangażowanie kogoś w coś
l'imprenditore (f. imprenditrice) | przedsiębiorca
l'impresa | przedsiębiorstwo
l'incarnazione di qc/qn | ucieleśnienie czegoś/kogoś
l'incertezza su qc/qn | niepewność odnośnie do czegoś/kogoś
l'incontro | spotkanie
l'incoraggiamento a qc/fare qc | zachęta, bodziec do czegoś/robienia czegoś
l'incrocio (pl. gli incroci) | skrzyżowanie
l'indipendenza | niezależność
l'indissolubilità | nierozdzielność
l'indumento | ubranie
l'inquadramento professionale | kategoria zawodowa, stanowisko (też: grupa zaszerzowania wg. zbiorowego układu pracy)
l'insaccato | *dosł.* kiełbasa w osłonce z jelita, w jęz. włoskim też: ogólna nazwa dla kiełbas
l'intervista | wywiad
l'intesa | nić porozumienia
l'intuito | intuicja
l'involuzione | regresja, cofanie się
l'isola deserta | bezludna wyspa
l'istruzione | wykształcenie
l'obiettivo | cel
l'oliveto | gaj oliwny
l'ombra | cień
l'onda | fala
l'opera | dzieło

l'opportunità (pl. le opportunità) | możliwość
l'orgoglio | duma
l'orso | niedźwiedź
l'ubriaco (pl. gli ubriachi) | osoba pijana
l'ultrasessantenne (m/f, pl. gli/le ultrasessantenni) | osoba powyżej sześćdziesiątego roku życia
l'umidità | wilgoć
l'urlo | krzyk
l'uvetta (solo sing.) | rodzynki
la bandiera | flaga
la beffa | żart
la bevanda | napój
la biodiversità | różnorodność biologiczna, bioróżnorodność
la capacità di relazionarsi con gli altri | umiejętność nawiązywania (dobrych, pozytywnych) relacji z innymi
la caparbietà | upór
la caramella | cukierek
la carne | mięso
la casa editrice | dom wydawniczy, wydawnictwo
la cenere | popiół
la ciliegia (pl. le ciliegie) | czereśnia
la cittadinanza | obywatelstwo
la colonna sonora | ścieżka dźwiękowa
la coltura | uprawa, hodowla
la commistione di qc | mieszanka czegoś
la confezione di qc | opakowanie, paczka czegoś
la connessione fra qc/qn e qc/qn | połączenie między czymś/kimś a czymś/kimś
la contestazione | sprzeciw
la crescita | wzrost
la croce | krzyż
la debolezza | słabość
la dimensione | rozmiar

la durata | okres trwania, długość

la faccina | *dosl.* buźka; emotikon

la fama | sława

la fava | bób

la fiera | targi, wystawa targowa

la firma autografa | podpis odręczny

la folla | tłum

la fonte | źródło

la forza | siła

la foto(grafia) formato tessera

(*też: la fototessera*) | zdjęcie dokumentowe, paszportwe

la freschezza | świeżość

la gestione di qc | zarządzanie czymś

la gioia | radość

la gioielleria | biżuteria, jubilerstwo

la giostra | karuzela

la glassa | polewa

la goliardata | żart, *pot.* wygłup

la granella di nocciole | posiekane orzechy laskowe

la guerra | wojna

la lavagna | tablica

la legge su qc | ustawa dotycząca czegoś

la lettera di presentazione | list motywacyjny

la lisca (pl. le lische) | ość

la lotta armata | walki zbrojne

la luce | światło

la madrelingua | język ojczysty

la maglietta | koszulka, T-shirt

la mancanza di qc/qn | brak czegoś/kogoś

la manodopera | siła robocza

la mansione | obowiązek, (w liczbie mnogiej) zakres obowiązków

la materia di insegnamento | przedmiot

la materia prima | surowiec

la matita | ołówek

la mediocrità | przeciętność, mierność

la meta | cel

la modularità | modułowość

la montatura | oprawka okularowa

la morbidezza | miękkość

la multinazionale | korporacja międzynarodowa

la nocciola | orzech laskowy

la noce (pl. le noci) | orzech włoski

la passata di qc | przecier z czegoś

la patente di guida | prawo jazdy

la patria | ojczyzna

la pellicola | taśma filmowa

la penisola | półwysep

la pennellata | *dosl.* pociągnięcie pędzla

la perdita di qc/qn | utrata czegoś/kogoś

la pertinenza a qc | trafność w stosunku do czegoś

la pesca | rybołówstwo, połów

la piaga (pl. le piaghe) | plaga

la pista ciclabile | ścieżka rowerowa

la pochette (pl. le pochette) | mała torba, kopertówka

la provenienza di qc/qn | pochodzenie czegoś/kogoś

la quotidianità | codzienność

la raccolta differenziata | selektywna zbiórka odpadów, segregowanie odpadów

la raccolta | zbiór

la raffigurazione | obraz

la razza ovina | rasa owiec

la regola | zasada

la rete | sieć

la riaffermazione di qc/qn | ponowne potwierdzenie czegoś/kogoś

la rivelazione | odkrycie

la sacca (pl. le sacche) | worek

la salsiccia (pl. le salsicce) | kiełbasa

la scarsità di qc/qn | brak, niedostatek czegoś/kogoś

la scelta | wybór

la sede | siedziba

la semplicità | prostota

la serenità | spokój ducha, pogoda ducha

la società (pl. le società) | spółka, firma

la specie (pl. le specie) | gatunek

la squadra | drużyna

la stagione | pora roku

la strage | rzeź, masakra

la stretta di mano | uścisk dłoni

la tenerezza | czułość, delikatność

la tracciabilità di qc | identyfikacja pochodzenia czegoś

la tracolla | pasek naramienny

la varietà (pl. le varietà) | odmiana

la via di scampo a qc/qn | ratunek od czegoś/kogoś

la vicenda | wydarzenie

la vittima | ofiara

la viuzza | uliczka, zaułek

la votazione conseguita | uzyskana ocena

la zanzara | komar

lasciare il posto a qn | ustępować miejsca komuś

lasciare qc/qn in balia di qc/qn | zostawiać coś/kogoś na pastwę, na łaskę czegoś/kogoś

le calzature (pl.) | obuwie

le ferie (pl.) | urlop

le risorse ittiche (pl.) | zasoby rybne

le risorse umane | zasoby ludzkie, *też:* dział personalny

lo scarto | odrzut, odpad produkcyjny

lo schermo | ekran

lo scherzo | żart

lo scioglimento | rozwiązanie

lo scopo | cel

lo sguardo su qc/qn | spojrzenie na coś/kogoś

lo sguardo | spojrzenie

lo smaltimento dei rifiuti | utylizacja odpadów

lo spreco (pl. gli sprechi) | marnotrawienie

lo stato d'animo | stan ducha

lo stivale | *dosł.* kozak

lo studio di registrazione | studio nagrań

lo sviluppo | rozwój

lo svolgersi degli eventi | rozwój wydarzeń

lungo qc | wzdłuż czegoś

M

mancare (qui aus. essere) | brakować

mancare a qn | brakować komuś

mantenere con qn un contatto visivo (io mantengo, tu mantieni, lui mantiene, noi manteniamo, voi mantenete, loro mantengono, p. remoto io mantenni, tu mantenesti) | utrzymywać z kimś kontakt wzrokowy

maturare un'esperienza | zdobywać doświadczenie

memorabile | pamiętny, godny zapamiętania

mettere mano al portafogli (p. pass. messo, p. remoto io misi, tu mettesti) | sięgać do portfela/do kieszeni

mettersi in affari con qn (p. pass. messo, p. remoto io mi misi, tu ti mettesti) | *pot.* wchodzić z kimś w interesy

migliorare qc | ulepszać, poprawiać coś

modesto | skromny

morbido | miękki

N

nascondere qc/qn a qn (p. pass. nascosto, p. remoto io nascosi, tu nascondesti) | ukrywać coś/kogoś przed kimś

nel caso [+ congiuntivo] | w razie gdy

nel caso di qc/qn | w przypadku czegoś/kogoś

nel corso di qc | w przeciągu czegoś, na przestrzeni czegoś, z biegiem czegoś

nel seguente modo | w następujący sposób

nell'ambito di qc | w ramach czegoś, w jakiejś dziedzinie

nell'arco di qc | w ciągu, na przestrzeni czegoś

nemmeno | ani nawet

non essere che qc/qn | nie być niczym innym niż coś/ktoś

nonché | także, jak również

nonostante [+ congiuntivo] | pomimo, że, chociaż

nonostante qc | pomimo czegoś

notevole | znaczny, znaczący

noto | sławny, znany

nudo | nagi

O

occhio a qc/qn | uwaga na coś/kogoś

occuparsi di qc/qn | zajmować się czymś/kimś

ognuno (f. ognuna) (solo sing.) | każdy

oltre a qc/fare qc/qn | oprócz czegoś/robienia czegoś/kogoś

omonimo | o tej samej nazwie, o tym samym tytule

operante nel settore di qc | prowadzący działalność w jakimś sektorze

opportuno | odpowiedni, stosowny

opposto | przeciwny, przeciwstawny, różny

ordinare qc | zamawiać coś

ottimo | świetny

P

partecipare a qc | brać udział w czymś

partorire qc/qn (io partorisco) | rodzić coś/kogoś

peggio | gorzej

pendente da qc | zwisający z czegoś

per caso | przez przypadek

per cui | dlatego

permettere qc a qn / a qn di fare qc (p. pass. permesso, io permisi, tu permettesti) | pozwalać na coś komuś/komuś coś zrobić

pertanto | dlatego, więc, zatem

pertinente a qc | adekwatny, dopasowany do czegoś, *też:* na temat

pescato da qn | łowiony przez kogoś

pettinare qc/qn | czesać coś/kogoś

più [+ aggettivo] di quanto si pensi | bardziej jakiegoś, niż można przypuszczać

poco a poco | powoli, po trochu, kawałek po kawałku

porre condizioni a qn (io pongo, tu poni, lui pone, noi poniamo, voi ponete, loro pongono, p. pass. posto, p. remoto io posi, tu ponesti) | stawiać warunki komuś

porre una domanda (io pongo, tu poni, lui pone, noi poniamo, voi ponete, loro pongono; p. pass. posto, p. remoto io posi, tu ponesti) | stawiać, zadawać pytanie

porsi l'obiettivo di fare qc (io pongo, tu poni, lui pone, noi poniamo, voi ponete, loro pongono, p. pass. posto, p. remoto io posi, tu ponesti) | stawiać sobie za cel robienie czegoś

porsi una domanda (io mi pongo, tu ti poni, lui si pone, noi ci poniamo, voi vi ponete, loro si pongono, p. pass. posto, p. remoto io mi posi, tu ti ponesti) | zadawać sobie pytanie

portare al fallimento di qc/qn | doprowadzać do upadku czegoś/kogoś

pregiatissimo | bardzo ceniony, bardzo wysokiej jakości

prendere di mira qc/qn (p. pass. preso, p. remoto io presi, tu prendesti) | brać na celownik coś/kogoś

prendere le distanze da qc/qn | oddalać się od czegoś/kogoś

prendere una decisione (p. pass. preso, p. remoto io presi, tu prendesti) | podejmować decyzję

prendersi cura di qc/qn (p. pass. preso, p. remoto io mi presi, tu ti prendesti) | opiekować się czymś/kimś, troszczyć się o coś/kogoś

principale | główny

proporsi per un posto di lavoro | zgłaszać swoją kandydaturę na jakieś stanowisko

provare diletto in qc | znajdować przyjemność w czymś

proveniente da qc | pochodzący skądś

pungere qn (p. pass. punto, p. remoto io punsi, tu pungesti) | ukąsić kogoś (o owadzie)

puntare a qc/qn | obierać za cel coś/kogoś

puntare il dito a qc/qn | wskazywać palcem na coś/kogoś

puntare su qc/qn | stawiać na coś/kogoś

pur [+ gerundio] | pomimo że

puro | czysty, niczym nie zmącony też: prosty

Q

qualora | jeśli

quanto basta | tyle ile trzeba, wystarczająco

R

R la nazionalità (pl. le nazionalità) | narodowość

raccolto da qn | zbierany przez kogoś

raddoppiato | podwojony, dwukrotny

recente | ostatni, *przen.* nowy

recentemente | niedawno, ostatnio

relativo a qc/qn | odnoszący się do czegoś/kogoś

rendere vivo qc/qn (p. pass. reso, p. remoto io resi, tu rendesti) | ożywiać coś/kogoś

reperibile | dostępny

reprimere qc (p. pass. represso, p. remoto io repressi, tu reprimesti) | hamować, tłumić coś

resistente a qc | odporny na coś

respirare qc | *dosł.* oddychać

ricercare qc/qn | odszukać coś/kogoś

riconoscere qc/qn (p. pass. riconosciuto, p. remoto io riconobbi, tu riconoscesti) | rozpoznawać coś/kogoś

ricoprire qc/qn con qc (p. pass. ricoperto) | pokrywać coś/kogoś czymś

ridurre qc a qc (io riduco, p. pass. ridotto, p. remoto io ridussi, tu riducesti) | redukować, ograniczać coś do czegoś

ridurre qc a X anni (io riduco, p. pass. ridotto, p. remoto io ridussi, tu riducesti) | skracać coś do X lat

riempire qc | wypełniać coś

rilevante | ważny, istotny

rimanere fedele a qc/qn (io rimango, aus. essere, p. pass. rimasto, p. remoto io rimasi, tu rimanesti) | pozostawać wiernym czemuś/komuś

rinnovare qc | odnawiać coś

ripetutamente | wielokrotnie

riportare qc | przytaczać coś

riprendere qc (p. pass. ripreso, p. remoto io ripresi, tu riprendesti) | *dosł.* brać coś ponownie do ręki, wznawiać coś

rischiare l'estinzione | być zagrożonym wyginięciem

risparmiare qc | oszczędzać coś

rispettivo | odpowiedni, poszczególny

rispetto a qc/qn | w stosunku do czegoś/kogoś

ritagliare | *dosł.* wycinać

ritrarre qc/qn (io ritraggo, tu ritrai, lui ritrae, noi ritraiamo, voi ritraete, loro ritraggono, p. pass. ritratto, p. remoto io

ritrassi) | przedstawiać, odtwarzać coś/kogoś, też: rysować coś/kogoś

rivelarsi | okazywać się

rivolgersi a qn (p. pass. rivolto, p. remoto io mi rivolsi, tu ti rivolgesti) | zwracać się do kogoś

rubare | kraść

S

salire a bordo di qc (io salgo, aus. essere) | *dosł.* wsiadać na pokład czegoś, wsiadać do czegoś

salvaguardare qc | chronić coś

salvato da qc/qn | ocalony przed czymś/kimś

sbagliare | mylić się, popełniać błąd

sbriciolato | pokruszony

scalare la classifica | wspinać się na pierwsze miejsca listy przebojów

scambiabile | wymienny

scendere in un posto (aus. essere, p. pass. sceso, p. remoto io scesi, tu scendesti) | schodzić gdzieś

scomodo | niewygodny

sconosciuto | nieznan

scoprire qc/qn (p. pass. scoperto) | odkrywać coś/kogoś

scoraggiarsi | zniechęcać się

scorrere qc (p. pass. scorso, p. remoto io scorsi, tu scorresti) | przeglądać coś

scuro | ciemny

seduto su qc/qn | siedzący na czymś/kimś

selvatico | dziki, łowny

sembrare a qn (aus. essere) | wydawać się komuś

sensibilizzare qn a qc/a fare qc | uwrażliwiać kogoś na coś/robienie czegoś

sentirsi a proprio agio | czuć się swobodnie

sfruttare qc/qn | wykorzystywać coś/kogoś

sia... che... | zarówno,... jak i ...

smettere di fare qc (p. pass. smesso, p. remoto io smisi, tu smettesti) | przestawać coś robić

soffermarsi su qc | pochylać się, zatrzymywać się nad czymś

sollevare la questione di qc | podnosić jakąś kwestię

soprannominato | nazywany, określony, przezwany

sostituito da qc/qn | zastąpiony czymś/kimś

sottolineare qc | podkreślać coś

sottoporre qc all'attenzione di qn (io sottopongo, p. pass. sottoposto, p. remoto io sottoposi, tu sottoponesti) | przedstawiać, przedkładać coś komuś

sottovalutare | lekceważyć, bagatelizować

specificare qc | określać, wyszczególniać

spiazzare qn | zbijać z tropu, dezorientować kogoś

spingere per qc/fare qc (p. pass. spinto, p. remoto io spinsi, tu spingesti) | naciskać na coś/robienie czegoś

spinto da qc/qn | popychany przez coś/kogoś

spostare qc/qn da ... a ... | przenosić coś/kogoś z ... do ...

spostarsi da ... a ... | przemieszczać się z ... do ...

spronare qn a fare qc | nakłaniać, zachęcać kogoś do czegoś/do robienia czegoś

stabilirsi a [+ città] / in [+ regione/ paese] | zamieszkać gdzieś

stampato | wydrukowany

stare a cuore a qn (aus. essere) | leżeć komuś na sercu

stare insieme (aus. essere) | być razem, być w związku

straniero | zagraniczny

strano | dziwny

stupire qn (io stupisco) | dziwić kogoś

subentrare a qn/qc (aus. essere) | zastępować kogoś/coś, wchodzić

na czyjeś miejsce, też: obejmować jakieś stanowisko

succedere (aus. essere, solitamente 3 pers. sing. e pl., p. remoto lui successe, loro successero) | wydarzać się

successivo | kolejny, następny

succinto | krótki, zwięzły

superare X pagine | być dłuższym niż X stron

supportare qc con un esempio | popierać coś przykładem

suscitare interesse verso qc/qn | wzbudzać zainteresowanie w stosunku do czegoś/kogoś

suscitare ondate di qc | wywoływać fale czegoś

svitato | pot. postrzelony, szurnięty

svolgarsi | mieć miejsce, dziać się

T

tartassare qn con qc | dręczyć, zamęczać kogoś czymś

terminare | kończyć się

timido | nieśmiały

toccante | wzruszający

tradire qc/qn (io tradisco) | zdradzać coś/kogoś

trasferirsi (io mi trasferisco) | przeprowadzać się

trasmettere qc a qn (p. pass. trasmesso, p. remoto io trasmisi, tu trasmettesti) | przekazywać, komunikować coś komuś,

trattarsi di qc/qn | chodzić o coś/kogoś

tutelare qc/qn | chronić coś/kogoś

tutt'altro che [+ aggettivo] | bynajmniej nie jakiś

tuttavia | jednak

U

u.s. (ultimo scorso) | zeszły miesiąc

ulteriore | kolejny, dodatkowy, jeszcze jeden

ultracentenario | ponad stuletni

unicamente | jedynie, wyłącznie

unire qc e/a qc (io unisco) | łączyć coś z czymś

V

vaccino | krowi

vale la pena (di) fare qc (p. pass. è valsa la pena) | warto coś robić

valorizzare qc/qn | uwypuklać coś/kogoś, podkreślać zalety czegoś/kogoś

valutare qc/qn | oceniać coś/kogoś

varare una legge su qc | uchwalać ustawę dotyczącą czegoś

vegetale | pochodzenia roślinnego

velocizzare qc | przyspieszać coś

venire a conoscenza di qc/qn | dowiadywać się o czymś

venire da [un posto] | pochodzić skądś

venire in aiuto a qn | przychodzić komuś z pomocą

venire in mente a qn (io vengo, aus. essere, p. remoto io venni, tu venisti) | przychodzić komuś na myśl, do głowy

venire incontro a qc/qn | wychodzić naprzeciw czemuś/komuś

vero e proprio | najprawdziwszy, w pełnym tego słowa znaczeniu

visto qc/qn | zważywszy na coś/kogoś

voler bene a qc/qn | kochać, cenić coś/kogoś

volo di sola andata | lot w jedną stronę

votare | głosować